

**NACIONES UNIDAS**  
**CONSEJO**  
**DE SEGURIDAD**



Distr.  
GENERAL

S/14224  
20 octubre 1980  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

---

CARTA DE FECHA 17 OCTUBRE DE 1980 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL  
POR EL ENCARGADO DE NEGOCIOS DE LA MISION PERMANENTE DEL IRAN  
ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Como se le ha informado anteriormente, las autoridades iraquíes han detenido a los doce empleados iraníes de la Oficina Común de Coordinación, establecida en Shatt al-Arab en virtud del tratado de 1975 entre Irán y el Iraq, y a sus familiares. En los últimos cuatro años, estos ciudadanos iraníes, cuyos nombres se adjuntan a la presente, han administrado la oficina mencionada junto con los funcionarios iraquíes.

De conformidad con las disposiciones de los acuerdos pertinentes entre los dos países, el Iraq está obligado a proporcionar protección y servicios a los empleados iraníes de la oficina. Su detención por parte de las autoridades iraquíes no tiene justificación alguna y, por lo tanto, deben recuperar su libertad de desplazamiento y quedar en libertad de viajar al Irán con sus familias hasta que exista un ambiente adecuado para la reanudación de las actividades de la oficina.

Agradecería que hiciera adoptar las medidas adecuadas para que la presente se distribuya como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Jamal SHEMIRANI  
Encargado de Negocios

Anexo

Lista de los empleados iraníes de la Oficina Común de Coordinación  
que se encuentran detenidos en la actualidad en el Iraq

- |                           |                                     |
|---------------------------|-------------------------------------|
| 1) Sr. Shubair Abtahi     | Director de Asuntos Financieros     |
| 2) Sr. Heidar Zarei       | Director de Asuntos Administrativos |
| 3) Sr. Hussein Raja'ian   | Oficial de Control de Tráfico       |
| 4) Sr. Abdol Reza Mahdavi | Oficial de Control de Tráfico       |
| 5) Sr. Mirzai             | Jefe del Departamento de Rentas     |
| 6) Sr. Alireza Khoshrou   | Experto en cuestiones marítimas     |
| 7) Sr. Ehtemami           | Contador                            |
| 8) Sr. Ala'i              | Contador                            |
| 9) Sr. Ali Sabzevari      | Operador de FHV                     |
| 10) Sr. Kargarbideh       | Operador de FHV                     |
| 11) Sr. Ali Dowlat Abadi  | Operador de FHV                     |
| 12) Sa. Hosseini          | Mecanógrafa                         |